

الاحتفال بالثورة

للادب والثقافة والفنون

من الادب العربي القديم

للشاعر العربي : ارييه ديكر

ابتسموا اكثر!

انزعوا القناع الاصطناعي
عن الابتسامة
وابتسموا ،
ابتسموا اكثر .

ابتسموا اكثر
للاصدقاء ،
للعشاق .

ابتسموا اكثر
للجران في الحى
وللبلاذ الجاورة .

ابتسموا اكثر
لرائحين اليبين
في كل السبل التي يسير فوقها الناس

ابتسموا اكثر ،
حتى ولو جئتم ، موقتا ،
العزلة ، على صدر الابتسامة .

ابتسموا اكثر
فلا ابتسامة هي الا للوحد
ان ينسم عالما

ان ينسم لنا
ان ينسم كثيرا
ان ينسم بدون اي قناع اصطناعي !

ممكنت

ممكنت ان نرى الضوء من خلال العتمة
ممكنت بالصمت ان نقول
وان نحس بدون ان نتوح
وان نعرف ديمعة الى اعماقنا !

ممكنت ان نصف في هدوء حولنا
وان نعرف بدون استدلال
ممكنت ان نعرف بدون محاملة
وان ننصر بدون اهازيج النصر !

ممكنت ان نجوع حتى يشبع هو وتشبع هي
ممكنت ان نرسم الفردوس المفقود
وان نرسم بالانكروتيك
كل هذا وغيره ممكن .

ممكنت كل غير الممكن
اذا قلت انت
وقال هو
وقالت هي :
ممكنت

(ترجمة : س . ج)

جنى هذا جنة الايام

بقلم : حنا دباس

(الحلقة الثامنة)

كيف بدأ الشعب يأخذ اموره بأيديه

كان الرابع والعشرون من آذار ١٩٦٩ يوما ربيعيا مشمساً . ولكن سمورنا يقرب لثقتنا بالمتابع المطلق سراجهم هو الذي افسى على ذلك النهار جبالاً خاصاً . وفي سكران القرية منذ الصباح ينتظرون وقد اردوا افضل ملاسهم كما لو كان يوم عيد . وكان على ان اذهب الى كثر ياسيف لاضمار جريدة « الاتحاد » . وكانت يومها تصدر مرة في الاسبوع . وقد اعتدت ان اذهب لمجالس خبيرة اعداد . حتى اصبح ذلك امراً عادياً . واخذت ذلك اليوم ازل تلك المهمة طبعاً في الاغتوى لحظة للقاء المرتقية . ولكن الشمس جنت الى الغيب ولم يات احد . ولم تكن وسيلة للاتصال . كما لم يكن من شغل به لمعرفة الخبر اليقين . فارتيت الجبل في طرفي الى كثر ياسيف ملتقى الى الوادي بين حين وآخر . وتبين ان نقيب البلد عن نظري سمعت هدير سيارات وجلبة وهنما . وحققت فرحاً وتوقعت . فتنافس عابان : الرغبة في العودة والواجب . وتصورت نفسي اقرب لرفاعي اثنى عدت من مهمة اضمار « الاتحاد » دون انجازها . وتصورت ان لقائي بهم سيكون اروع اذا كنت مناباً « الاتحاد » ، التي لا ريب انهم كانوا يشعرون نحوها بشوق كبير . وهكذا كنت آخر انسان في القرية يلتقي بالمعتقلين المائتين .. وطفى علينا جيبنا مشموس من بناح له سلاح ورفاعي في غاية موحشة . وزالت القاية عن الوجوه وابترقت النيون بالانقسام والرضا . وبدأ لنا اننا اصبحنا افضل اعداداً لمجاهدة الحياة الجديدة ونماذجها . ولكن غيبة سوداء ظلت تكثر صفو فرجة القاعة فترة غير قصيرة . ان الذين ان اثنى عشر مثلاً نأخر الانصراف من اجل غير محدد . كما صدم بعض المعتقلين (مع انهم قلة) حينما وجدوا بيوتهم خالية لئلا يلاحظوا سادهم واوالدهم في الضحار « شمال » . وتسمرت بعض الحرج . فقد ساهمت في « لمبة » النيوبي . وعلمنا ان كثيرين من القرى الاخرى تأخر اطلاق سراحهم ايضا . ومنهم رفائلا في عيلبون . لم نضع وقتاً . وشرفنا نورا بنظمي فرع على لصفحة التحرر الوطني (التي اصحت فيها بعد الحرب الشيوعي الاسرائيلي) مستفيدين من خبرة الرفاق القدامى مثل جمال موسى ورمزي خوري ونديم موسى . وتقرر ان يبدأ الفروع اعمالهم بهرجان شعبي كبير . واعيدنا للمهرجان باهتمام كبير . فكان حثا في تاريخ القرية . استمعوا فيه لأول مرة لقادة الحزب وتبادلوا بهود لا يشنون العرب ولا يسيرون بخافهم . وكان لكلمة ماير طائر اسر كبير في النفوس . كما استمع الناس واعجاب الى امل جيبى وغيره .. واشتمل المهرجان على مخاضات : ليس فقط للناس ، بل لنا ايضا . فقد قدمت فرقة من الفتيات مسرحية كن تدريس

جاءت الى القرية خصيصاً لاعتصامها بنهضة الخروج من منطقة عسكرية مغلقة بدون تصاريح . ومن الضحك وايضا جنديا يحمل رتاشاً معلقاً سطحاً قريبا . بينما كان ثلاثة اخرون في ساحة اعداد يشقون طريقهم بين الناس الى امداد باستسلام . اغتزلوا . وحضروا تلك الليلة في غرفة في « المسكونة » في الناصرة دون طعام او عشاء مع كثيرين من ابناءنا . وضعنا معطل الليل نندب . وسرورنا كثيرا عندما رأينا ان التشديد يغيب سجنائنا . فامعنا في التشديد . بنح . فتركونا وشأننا . وفي اليوم التالي اخذونا الى مركز بوليس عكا . وكنا نصر على ان نسير بنظام اثنين اثنين (كما اكثر من عشرة) ونتشدد تشديد الانصار . وفي السجن فرفونا . واجروا لنا محاكمة عسكرية في نفس اليوم . وحكموا على كل منا بغرامة قدرها ليرة ونصف . اما رمزي خوري ونديم موسى فكانت « جريمتها » اكبر . فاقبلوها في السجن تسعة ايام . فلما رفضا التبع بالندب باثر تضييق الى البعثة وعدم مغادرة القرية حتى انتهاء مدة الثلاثة اشهر . كذلك لم تقبل بالاعتصام العسكرية التي كانت تعطل علينا اذباب التي عيلبون . وقد كنا نشعر بانهم في الضمان مع اهالي تلك القرية الصاعدة . والتي تعرضت لضغط غير عادي لرحيل اهاليها . ومن بعد . محاولة حرمانهم من جميع ممتلكاتهم . وقد لفت ذيب زريق نظري التي ان السبب في ذلك يعود الى وقوع عيلبون في المنطقة المحمية للدولة اليهودية حسب قرار تقسيم ١٩٤٧ . مع الفتنة الواقعة الى الشرق من الشارع المجدد من مرق « مسكونة » جنوباً الى مرق كثر عيلبون فصفد شمالاً . وهذا يسر رحيلنا . من جر ماء عن عيلبون . والواقعة غربي الشارع . الى خزان بنته شرقي الشارع دون سبب ظاهر . ودون ان يكتمل ذلك احد من الاهالي . وبذلك يمكن تفسير عدم القرى العربية في تلك المنطقة مثل تيراده وكفر عنان . والابتلاء على قرى الشاغور . والاكفاء . وبذلك اكبر عدد ممكن من اهاليها ياترق التي تقدم ذكرها . ولكن عيلبون لم تترك في هذه القرى مع تولى القلا . فقد كانت بقية شعب كامل تكتفح بشكل او آخر . من اجل البقاء والصمود في ارض الاباء والجداد . ونحن استعرض . اليوم . الدور الذي قام به الشيوعيون في تلك الفترة . اعجب لعدم الرضا الذي كنا نشعر فيه يومها الى عيلبون والاشغادات التي اصحت امراً مالوقا في حينها . وكان جمال موسى يتطوع علينا الانصراف في التفاهر بمل مسا . كان غيظنا . لكننا بقصور او اكثر . كان غيظنا . ولكننا ان اسأل عن السبب انجلى . وكنا كما نشعر في اعماقنا ان الحق . كانت قوة من الجيش قد



محاولة مسرحية جديدة في القدس العربية

مسرحية « يا انجنينا » لفرقة « حسدوق العجب »

لينا دعوة الفرقة المسرحية الجديدة في القدس العربية « حسدوق العجب » . وشاهدنا باكورة اعمالها المسرحية « يا انجنينا » . التي عرضتها على مسرح المدرسة العمومية بالقدس في الاسبوع الماضي . وتعرف ان المسرحية شديدة الباطل . منذ البداية خطا كبيرا حيث اظهروا الامم الجرد سربا يعود بعده الممال « صفر » الى حياتهم العملية المساوية ! ومع ان واضع النص قد اعتدوا ، في نهاية المسرحية ، الى فكرة في غاية الخوض - وهي الدوران بالشعب العربي الفلسطيني ، « عنتر » ، على مختلف بقى اقتاده (الزعامة المصرية ، كمنسجر - وكلمة الموت ، السودوية) - فانهم فرطوا بهتة الفتنة دون ان يحلوها كل ما تستطيع ان تتحلى من معان انتفاكية غيرة . ثم انهوا بمجرد مزادة « المغنين » هولا - على الشعب الفلسطيني الذي انهوا المسرحية وهو غارق في صراع داخلي . لقد كان في مقدورهم - في هذا المشهد الاخر ، بالاضبط - ان يشيرو الى الابدل ، الى وحدة الشعب واتحاد قواه الخيرة والى « العالم الاخر » . غير كينسجر والرجعيات العربية - وهو العالم الاخر ، الذي تضامن وتضامن مع هذا الشعب في جهة جبارة . ليست سرايا ، بل واقع ومستقبل واميل على . وبعد ذلك ، وقبل ذلك ، تقي هذه المسرحية - في أسلوبها وفي تصويرها استحقاق الكائن والشعب في ظل نظام الاستغلال والاحتلال . محاولة تستدعي الاهتمام والتشجيع الصادق (اي بدون التفاضل عن التواضع) .

عن كتاب الشاعر السوفيتي كوفييف

واكشفت ثورة تافوا

بقلم : سرور قطران

قرب الموت . وقد تكون دراماتيكية اشعارة نابعة من هنا . واضطر هو في

اناضيفك يا لبنان !

شعر : شفيق حبيب

... وسيل ديماني في لبنان
تستصرح صني وجبران ..
هل مات شمرك يا عربي !
في الشام وفي القاهرة وفي عمان ؟
هل ضاع شمرك في مراكش ؟
او في شنقا في بغداد ؟
هل ذاب شمرك في البترول ؟
لتمعيش على نهدي سوزان ؟
لم تنس سوادك يا ايلول ..
في جرش وجعلون وعسان ..
فصراخ ينامانا وتكالنا ..
يرغى .. يزيد .. يعلو
كعواصف في سمع الارمان
كنا نلوى ..
مثل ذبيح الطير على فوهة بركان
اما نليون ..
فكان يعاثر خبثه
ويغزله جسد سكران
وخياي تاكلها التيران
لم تنس سوادك يا ايلول
في الشام الجرح ..
وما زالت تذرف عيلبان
ما جف دمي .. ما جف دمي
يصرخ في جرحي الف لسان
واليوم ..
اخي في تل الزعتر يقضي
برصاصات جيلان
لم تره ابي ..
كان صغيرا حين اقتطع من الاوطان
فيشق على اليوم
بالا البسه بيض الاكبان
ويعز بلا اغسله
بدموع الصبر على الحداث
قد عاش ومات بلا عنوان ..

...
هل تسمع صوني يا لبنان ؟
انسا جارك .. ضيفك يا لبنان !
اقابل بالسكين تقطع اوصال القرى
وتزق في صدرى الانسان ؟
ما جئت لاسليك الدامور ..
ولا بيروت ..
ولا لبنان ..
انا ضيف تقات الاحزان
كي يزرع في غده شمسا
تحو ما سطره الشيطان .

دبر حنا

من ديوان « مائة القرن الضليل » الذي سيصدر قريبا .

ابن بطوطة

موضوع لم رسالة عالية شابة

لعل الاتحاد السوفيتي من اكثر دول العالم اهتماما بالانستغراق والاستغراق ولا تترك لحظة من الوقت الا ويصدر خلالها العديد من الدراسات في التاريخ العربي والشرق . وفي الجامعات السوفيتية ككتبات تضم مخطوطات عربية - واسلامية نادرة . ويصل الاساتذة مع طلاب الاستغراق والاشغراق على دراسة هذه المخطوطات والخروج باطروحات علمية . هذا الى جانب دراسة التاريخ المعاصر للسودل العربية . وفي نهاية العام الماضي حصلت العالمية الشابة سميدة حسنوا على درجة موشق في علوم اللغفة والادب بعدما تخرجت من الجامعة العلمية في قاعة معهد الاستغراق التابع لكتابخية العلوم السوفيتية رسالة العالمية الشابة عن ابن بطوطة . وقد تناولت الرسالة كتاب الرحالة العربي المعروف ابن بطوطة (١٣٠٢ - ١٣٦٩) « تحت النظار في غربان الامصار وعجائب الاسفار » . والمعروف ان هذا الرحالة العربي الشهير قام برحلات ثلاث استغرقت ٢٩ عاما من عمره . زار خلالها مصر والشام وفلسطين والجزائر والبراق وبلاد العم وجوب البلاد العرب وافريقيا الشرقية وبلاد اسيا الصغرى والهند الصينية وبلاد خوارزم وبلاد القوقاز وخارى وافغانستان والهند والصين والبنغال واتمى الكهد . وبلاد الزنج . وتخرج هذا الكتاب الى

الاقتصاد السوفيتي في الطليعة في ميدان الترجمة والنشر

نشرت وكالة الانباء ناس ما اذاعته اليونسكو في تقريرها عن حركة الطباعة والنشر في العالم . وجاء في التقرير انه يصدر في الاتحاد السوفيتي في كل عام اكثر من ألفي ترجمة لاهات الكتب من اللغات الاجنبية ويبدأ يحل الاتحاد السوفيتي المكتبة الاولى في مجال الترجمة . وبرز التقرير ما ظهر في السدورة العلمية الدراسية العالمية في هلستكي من ان الاتحاد السوفيتي اصدر ما بين ١٩٦٦ و ١٩٧٢ ستة آلاف كتاب لادباء امريكيين . وبمثل هذا العدد لادباء فرنسيين . وللف كتاب لادباء ايطاليين . وجميع هؤلاء الادباء المترجم هلستكي واحترام تمهيدات المتعلقة لهم يتسبون الى ثيرات ابيية وغنيمة بالتبادل الثقافي مع مختلف الاقطار .

اعلان أسماء الفائزين بجائزة جمال عبد الناصر

موسكو - نشرت جريدة « البرافدا » في ١٦-١ الماضي نيا عن جلسة لجنة الحكين لتوزيع جائزة جمال عبد الناصر . وكانت اللجنة برئاسة رئيس حركة الصداقة السوفيتية المصرية الوزير فانورجاني . وفيها تقرر منح الجائزة للرسام المصري ح . وانلى ولكاتبة الدكتور سهر قلاوي والاساتذ الموسيقي س . الخولي . واشترك في الجلسة سفير مصر . اسماعيل . وتمنح هذه الجائزة في كل سنة باشراف وكالة « نوفوستي » لادباء بالاشتراك مع وزارة الثقافة المصرية . لاسن انتاج في الادب والفن والعلم والنشر مما يسهم في نشر افكار الصداقة والتعاون بين الاتحاد السوفيتي ومصر .

هذا وجري في وزارة الثقافة المصرية في القاهرة في ١٥-١٧ الاحتفال بمنح جائزة عبد الناصر لعام ١٩٧٥ الى الصحفي السوفيتي . اجريشيف تقديرا لكتابه « جمال عبد الناصر » . الذي صدر في العام الماضي . والى الرسام الارمني اسلاميان تقديرا لمجموعة من الرسوم التي انتجها في اثناء زيارته لمصر . وع . سلطانوف من معهد الشؤون العربية في الاكاديمية العلمية السوفيتية . وحيا الفائزين بالجائزة نائب وزير الثقافة المصري سعد الدين وهبة فابدي في كلمته امله بان تتوسع وتزداد العلاقات الثقافية والفنية بين مصر والاتحاد السوفيتي . وشكر الاتحاد السوفيتي لمساعداته الجبة في تطوير فن البالية والرقص الشعبي والمسرح والسرك في مصر .

تنسیم أبو خیط

وإن يعود إلى مخبره المزعزعة أبدا
يا هلى ! أبطل لك عند الفجر
أبطل لك عند الصروب
سرى ولو جرا رماديا
ولكن أعدنى فقط إلى موطنى المزمزما ..
في عام ١٩٤٠ التقى كوليفاف
بالفدية العسكرية وأرسل إلى فوج
الخاصة ولم تم إلى اسم المخلين في
أشيا . ولا هيئت المجالس البلطية
الموئجة على الاتحاد السوفيتي في
عام ١٩٤١ اصطحب بها جرحى لوجه
ومن الضحايا الأولى اشتركت في نوبل
في المخلين . بنسف جرين كيريسن في
أناء هبور الفيليات الهلرية . وتقل
في الجهاد من تشيا إلى منطقة
ايتوف والى اوريول . ثم أرسلوه

ابن بطوطة - بقية

ثم أشار جليل يشروف المرحش في
علوم الفقه والادب إلى أهمية هذه
الطبعة التي كتبت من محتوى رحلات
ابن بطوطة في مختلف البلدان والتي
امتت بمسافة ٧٥٠٠٠ بيل .
وقال : استبست العربية بالتنصيص
التيق والتهديم الجيد ، وايزرت
النقبة الفنية والادبية لهذا الكتاب
التيق ، كما كتبت من الجانب
الاساني لابن بطوطة الذي لم يص
يوما بأفك بعيد من القاس السلاء .
واشار إلى أن رحلة ابن بطوطة -
كتبة أدبية - تصل أحد الباكسن
المروعة في الادب العربي للقصرون
السوفى .

هذا وقد قرر المجلس العلمى والاجماع
منع الترجمة العلمية - مرفش في علوم
الفقه والادب - إلى العامة الشعبية

